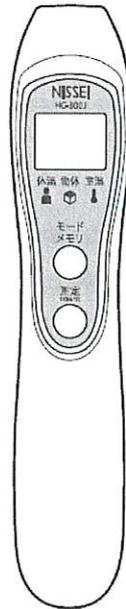


“日本精密”非接觸式額溫槍

“NISSEI” Non-Contact Thermometer

操作說明書

型號：MT-300J



使用前請務必詳閱原廠之使用說明書，並遵照指示使用
感謝您購買此產品。

請詳細閱讀此操作說明書，正確地使用本產品。

閱讀完後，請將操作說明書妥善保存，以供日後參考。
如對本產品有任何疑問需要諮詢時，請聯絡本公司的客服部。

目錄

目錄.....	2
關於產品.....	3
注意事項.....	4
各部位名稱.....	6
裝入電池.....	7
測量體溫.....	8
測量物體溫度.....	10
測量室內溫度.....	11
確認測量結果.....	12
保養方法.....	13
保管方法.....	14
故障排除.....	15
產品規格.....	17
電磁干擾的技術性說明.....	18
額頭的表面溫度換算為體溫時的溫度補正.....	19
醫療器材商/製造業者資訊.....	19



關於產品

使用目的

使用紅外線放射量換算成身體表面溫度，供使用者日常測量或記錄體溫。另外，本產品還可以測量物體表面溫度和室內溫度。

測量原理

利用額頭溫度和體溫關係運算的修正值，通過額頭放射出的紅外線峰值波長，非接觸地測量額頭溫度，從而測定體溫。

醫學
輸
管

1.

醫學
輸
管

注意事項

- 不可與下述醫用電子儀器同時使用。
 - MRI 設備（核磁造影系統）。
 - 高壓氧治療儀。可能會導致意外或故障。
- 不可用於醫院麻醉氣體等可燃性氣體附近、高壓氧氣室或氧氣帳等高純氧氣環境下。
可能會出現著火、引火現象。
- 自己測量時，請勿自己判斷測量結果、進行治療。
應根據醫師指導進行測量，接受診斷。請聽從醫師指示服用藥劑。
- 不可靠近產生電磁波的設備（如微波爐 / 電磁烹調器）周邊使用。
會造成錯誤運行或故障
- 在以下場合，溫度可能無法正確顯示。敬請注意。
 - 空調附近等迎風場所測定時。
 - 陽光直射額頭。
 - 額頭出汗等。
 - 要進行測量前，本產品被放置於與測量場所溫差較大的地方。
 - 存在頭髮或粉底等額頭和感測器間的阻隔物。
 - 要進行測量前，額頭被帽子等物遮住時。
- 不可用於指定使用溫度範圍外。
不能保證測量的準確度。
- 早產兒和低出生體重兒的體溫測量，請遵從醫師的指示。
- 要測量嬰幼兒的體溫時，請確保被測體溫的嬰兒處於安靜狀態。
否則可能影響測量結果。
- 將本產品在室溫下放置 30 分鐘左右再進行測量。
- 請勿再測量前將本產品的測量感測器捂熱。
否則無法準確進行測量。
- 在額頭部位測量體溫。
額頭以外部位測量時，不能保證準確。
- 檢查是否受潮或有污垢。
請參考本產品的保養方法。
- 當長期不使用本產品時，請取出電池。
長期放置電池可能會發生漏液現象，導致產品損壞。
- 更換電池時，小心不要同時接觸電池和被測者。
可能發生通電現象。
- 不要讓兒童單獨操作使用，也不要放置在兒童能接觸到的地方。



會存在受傷的危險。

- 不要掉落或使產品受到強烈衝擊。
從 1 公尺以上高度掉落等造成強烈衝擊時，建議通過經銷商進行檢測。
- 不可自行拆卸、修理或改造。
會造成故障。
- 若出現無反應或異常等現象，請立即停止使用。
請通過經銷商進行檢測或維修。
- 廢棄本產品或舊電池時，請根據當地政府規定進行妥善處理。



30

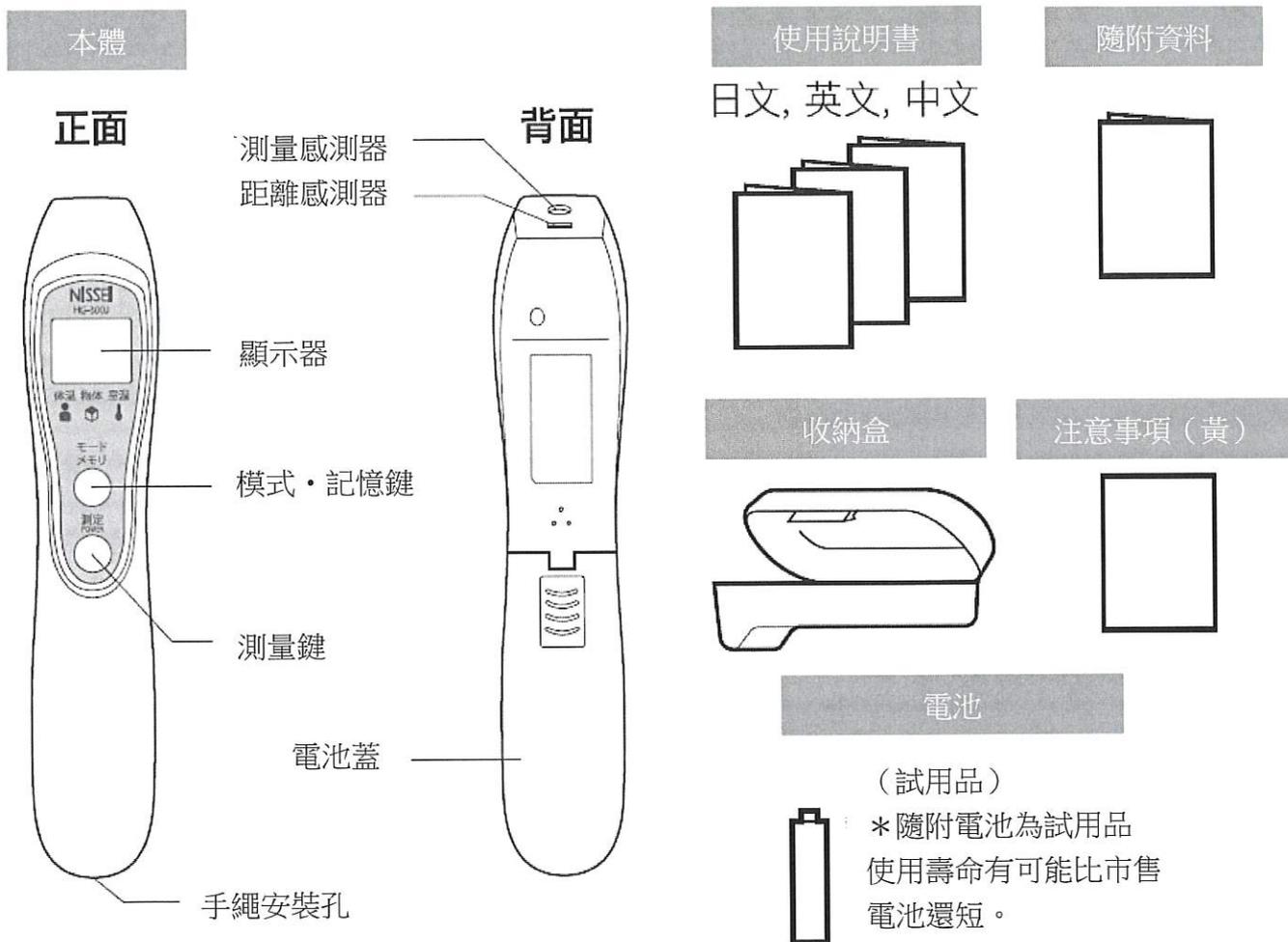


11

各部位名稱

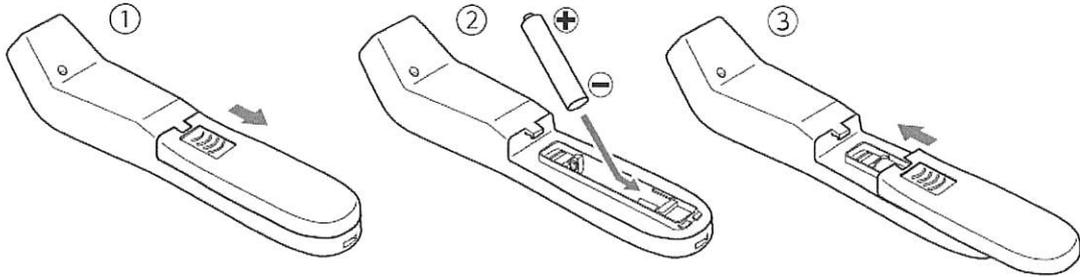
請確認產品有下列部位。

若有缺漏，請聯絡購買店家或本公司客服部。



裝入電池

- ① 依箭頭方向，滑動打開產品背面的電池蓋。
- ② 根據指示，裝入 AAA 鹼性電池 (LR03)。
放入或拆卸電池時，電池的 (-) 極壓住彈簧進行拆裝
- ③ 依箭頭的方向裝入電池，關閉電池蓋



電池的使用

本產品可使用充電電池，但有時無法正確顯示電池標記

- 顯示電池標記 () 時，請更換電池。閃爍顯示轉換為長亮顯示時，勿進行體溫測量。
- 已使用完畢的電池，請按照各地規定進行恰當處理。
- 確認電池使用期限。使用過期電池，會導致誤運行或故障。
- 長期不使用時，請將電池取出保管。電池漏液將導致產品損壞。
- 取出電池後，電池更換前保存的測量結果將被刪除。



測量體溫

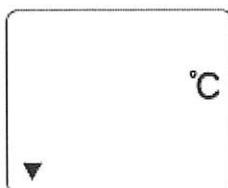
- ① 按下測量鍵，打開電源。
全畫面顯示約 1 秒鐘後，進入體溫模式。
※全畫面顯示上並不會顯示電池標記。

全畫面顯示



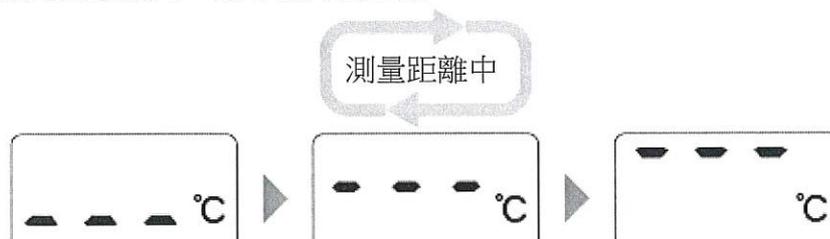
- ② 確認是否處於體溫模式。

體溫模式



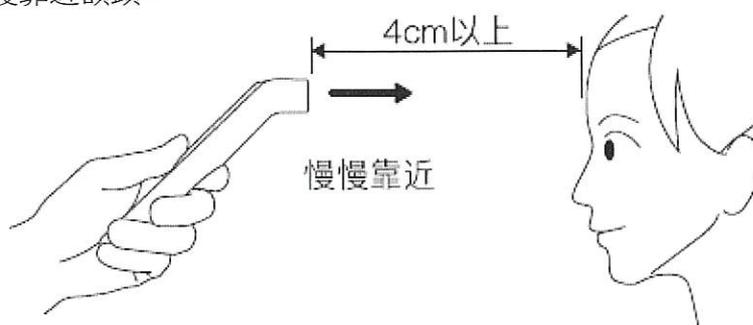
體溫 物體 室溫

- ③ 按下測量鍵
“嗶”聲響起後，距離感測器開始測量距離。
測量距離期間，顯示條持續變動。



※測量距離期間，若按下測量鍵，測量將被取消。

- ④ 如圖所示，將體溫計的測量感測器垂直對著額頭，從距離額頭 4cm 以外的位置將體溫計慢慢靠近額頭。



- ⑤ 額頭與本產品距離約 4cm 時，發出“嗶—”聲響，顯示出測量結果。
測量結果自動保存。
※體溫模式下，若額頭和測量感測器的距離不在約 4cm，則無法顯示測量結果。

- ⑥ 按住測量鍵（2 秒以上），關閉電源
若忘記關閉電源，則 15 秒後背光燈自動關閉，約 1 分鐘後自動關閉電源。

測量體溫時的注意事項

- 請在室溫 10°C ~ 40°C 的環境內測量
- 請將本產品在室溫下放置 30 分鐘左右後再進行測量。
- 本產品根據額頭溫度和室內溫度換算體內溫度（腋下溫度）。額頭溫度可能受以下情況影響，無法正確換算體內溫度，敬請注意。
 - 空調附近等迎風場所測定時
 - 陽光直射額頭時
 - 額頭出汗等時
 - 要進行測量前，本產品被放置於與測量場所溫差較大的地方
 - 額頭和感測器間存在頭髮或粉底等障礙物時
 - 要進行測量前，額頭帶有帽子等物品時
- 測量過程中，請勿將手等部位靠近測量部分（額頭）。測量感測器將測量待測部位以外的溫度。
- 本產品應慢慢地靠近額頭。快速接近額可能無法準確測量。
- 測量時，若本體與測量部位過近，會發出“嗶嗶嗶……”蜂鳴聲。請逐漸使本產品遠離測量部位，直至蜂鳴器停止。



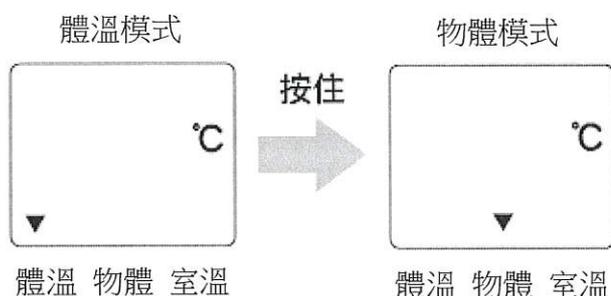
測量物體溫度

- ① 按下測量鍵，打開電源。
全畫面顯示約 1 秒鐘後，進入體溫模式。
※全畫面顯示中不顯示電池標記。

全畫面顯示



- ② 按住模式・記憶鍵，切換至物體模式。



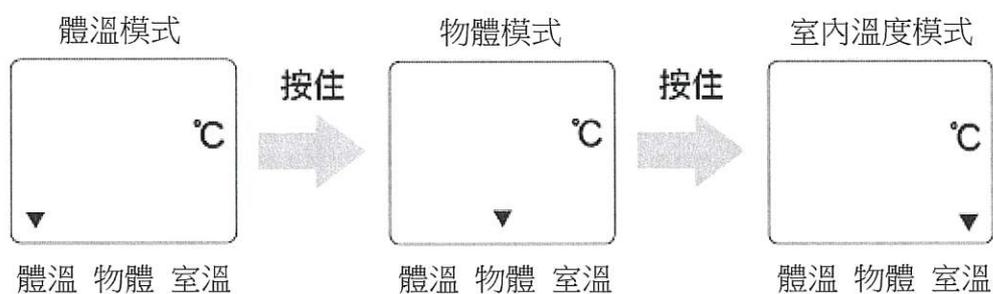
- ③ 請將體溫計的測量感測器垂直對著物體的被測面，在距離物體 2 ~ 3cm 處按下測量鍵。
聽到“嗶”的一聲，開始測量。
※因為體溫計在物體模式下不進行距離測量，如果距離太遠，可能無法正確測量溫度。
- ④ 聽到“嗶—”聲後，顯示出測量結果。
測量結果可自動保存。
- ⑤ 按住測量鍵（2 秒以上），關閉電源。
若忘記關閉電源，則 15 秒後背光燈自動關閉，約 1 分鐘後自動關閉電源。
※切斷電源後，如果再接通電源，體溫計將會切換到體溫模式。

測量物體溫度時的注意事項

- 請在室溫 10°C ~ 40°C 的環境內測量。
- 直接測量高溫體液時，水蒸氣或蒸氣冷凝在測量感測器上，可能無法準確測量，敬請注意。

測量室內溫度

- ① 按下測量鍵，打開電源
全畫面顯示約 1 秒鐘後，進入體溫模式
※全畫面顯示中不顯示電池標記
- ② 按住模式·記憶鍵，切換至室溫模式。



- ③ 顯示室溫
室溫測量結果不會被保存。
- ④ 按住測量鍵（2 秒以上），關閉電源。
若忘記關閉電源，則 15 秒後背光燈自動關閉，約 1 分鐘後自動關閉電源。
※切斷電源後，如果再接通電源，體溫計將會切換到體溫模式。

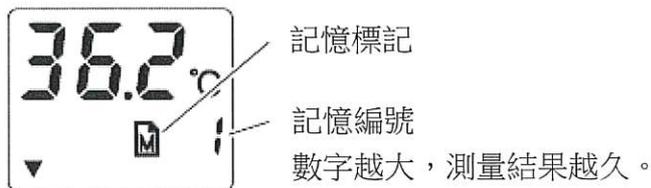
確認測量結果

本產品可以保存各 10 次體溫和物體溫度的測量記錄。

但是，取出電池後，電池更換前保存的測量結果將被刪除。

● 確認體溫的測量結果

- ① 按下測量鍵，打開電源。
- ② 按模式·記憶鍵。
切換到記憶顯示畫面，顯示最新測量結果。



- ③ 每按一次模式·記憶鍵，測量結果可由最近數據追溯到舊的測量結果。
- ④ 按住測量鍵（2 秒以上），關閉電源。
若忘記關閉電源，則 15 秒後背光燈自動關閉，約 1 分鐘後自動關閉電源。

● 確認物體溫度的測量結果

- ① 按下測量鍵，打開電源。
- ② 按模式·記憶鍵。
切換到記憶顯示畫面。
- ③ 按住模式·記憶鍵，切換至物體模式。
顯示最近測量結果。



- ④ 每按一次模式·記憶鍵，測量結果可由最近數據追溯到就的測量結果。
- ⑤ 按住測量鍵（2 秒以上），關閉電源。
若忘記關閉電源，則 15 秒後背光燈自動關閉，約 1 分鐘後自動關閉電源。

保養方法

使用完畢後，確認有無污垢等附著。若表面存有污垢，則用擰乾後的溫水或沾有肥皂水的軟布擦拭。絕對不能使用苯、油漆稀釋劑、汽油、酒精等溶劑。這可能會導致產品損壞。

清潔後用柔軟的乾布擦拭，並充分乾燥。如果測量感測器和距離感測器上有液跡殘留，則無法正確進行測量。

請不要使用吹風機等。

去除測量感測器內部的污垢，請使用乾的棉籤輕輕擦拭。如果使用濕的棉籤會在內部殘留液體的痕跡，無法正確測量。

請不要用力摩擦測量感測器內部。若測量感測器內部受損，則無法精確測量。



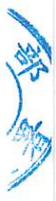
保管方法

請將本產品放置收納盒內保管。

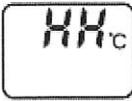
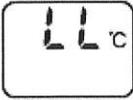
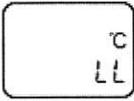
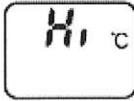
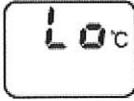
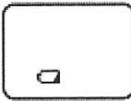
請不要保管或長期放置在以下場所。會導致產品故障。

- 陽光直射場所
- 灰塵多的場所
- 有毒氣體氣體的場所
- 溫差較大或高溫高濕的場所
- 放有防蟲劑的櫃子

當長期不使用本產品時，請取出電池。長期放置電池可能會發生漏液，導致產品損壞。



故障排除

故障診斷	原因	措施
顯示介面為  時。	室溫高於 40°C。	請在 10 ~ 40°C 的室內測量。
顯示介面為  時。	體溫模式 室溫低於 5°C。 ----- 物體模式、室溫模式 室溫低於 10°C。	請在 10 ~ 40°C 的室內測量。
即使是在 10 ~ 40°C 的室內環境測量時顯示介面為  時。	測量前本產品保管於高於 40°C 或低於 10°C 的場所。	本產品可能尚未穩定。 需靜置一段時間後再測量。 請將本產品在室溫下放置 30 分鐘左右後再進行測量。※
顯示介面為  時。	體溫模式 在 5 ~ 10°C 的室溫下測量。	指定使用溫度範圍外無法保持測量準確度。請在 10 ~ 40°C 的室內測量。
顯示介面為  時。	體溫模式 測量的體溫高於 43.0°C。 ----- 物體模式 測量的體溫高於 100°C。	請用於 34.0 ~ 43.0°C 的體溫測量。 ----- 請用於 0 ~ 100°C 的溫度測量。
顯示介面為  時。	體溫模式 測量的體溫低於 34.0°C。 ----- 物體模式 測量的體溫低於 0°C。	請用於 34.0 ~ 43.0°C 的體溫測量。 ----- 請用於 0 ~ 100°C 的溫度測量。
顯示介面為  時。	電池耗盡。	閃爍顯示轉換為長亮顯示時，則無法使用測量。請更換新電池。

無任何顯示介面時。	沒有安裝電池。	請安裝電池。
	電池極性錯誤。	重新正確插入電池。
	電池耗盡。	請更換新的電池。
測量體溫時，持續發出蜂鳴聲。	本產品與測量部位距離過近。	請逐漸使本產品遠離測量部位，直至蜂鳴停止。

※根據本產品的保管環境，本產品有可能需要一些時間來適應室溫。在室溫下適應 30 分鐘左右後如果能顯示“HH”或“LL”時，請將本產品在該室溫下再放置一段時間後再進行測量。

若通過以上方法還不能解決問題時，請直接聯繫您的銷售代理商。

利章
管理

0

產品規格

名稱		非接觸式額溫槍 MT-300J
體溫測量部位		前額
測量範圍	體溫	+34.0 ~ +43.0°C
	物體溫度	0 ~ +100°C
	室內溫度	+10.0 ~ +40.0°C
測量準確度	體溫*	+36.0 ~ +39.0°C : ±0.2°C 以內 其他溫度, 偏差±0.3°C 以內
	物體溫度	+10.0 ~ +40.0°C : ±2.0°C 以內 其他溫度, 偏差±2.0°C 以內或±4.0°C 中, 以較大者為準。
	室內溫度	±2.0°C 以內
使用環境		+10 ~ +40°C、15 ~ 90%RH (無結露)
儲存環境溫溼度		-20 ~ +50°C、95%RH 以下 (無結露)
最小顯示刻度		0.1°C
電源		AAA 鹼性電池 1 個
電源額定值		DC1.5V 0.09W
產品尺寸		長 183.9 X 寬 35.5 X 高 41.1mm
產品重量		約 57.2g (不含配件)
記憶容量		體溫測量: 10 次測量值 物體溫度測量: 10 次測量值
電擊保護		內部電源設備  : BF 型
水或粒子物質有害滲入的預防保護		IP24 (防止手指入侵的保護、防止所有方向水飛沫侵入的保護。)
空氣 / 可燃麻醉氣體、或氧氣、或一氧化二氮 / 易燃麻醉氣體的使用安全程度分類		空氣 / 可燃麻醉氣體、或氧氣、或一氧化二氮 / 易燃麻醉氣體的不適用儀器
操作 (運行) 模式的分類		連續操作 (運行) 設備

※使用黑體爐測量所得數據

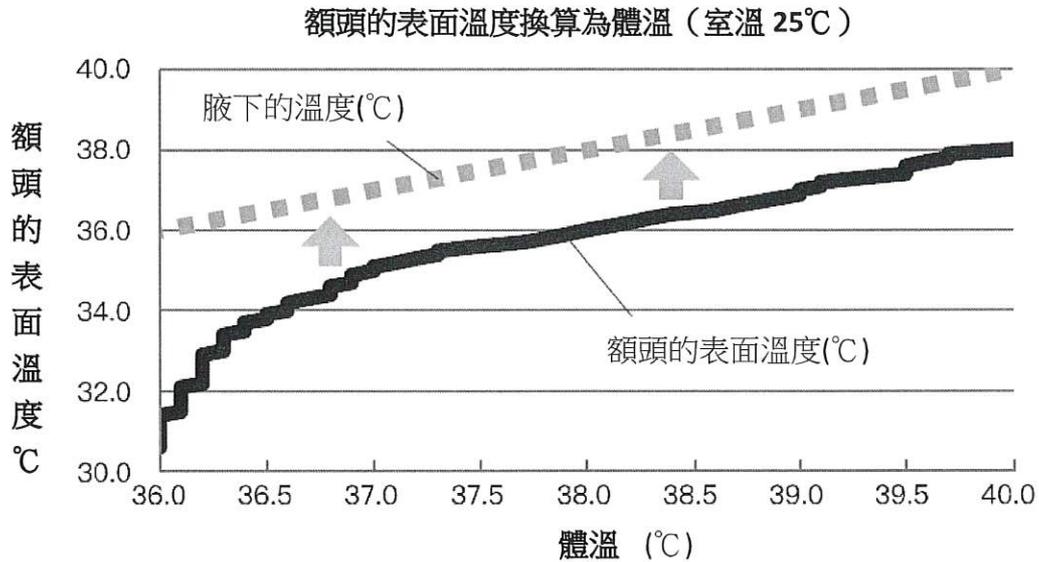
電磁干擾的技術性說明

本產品作為醫療電器設備，在使用時應根據以下所述的訊息，採取有關電磁干擾的預防措施。

- 本產品不適合在電磁干擾強度大的環境中使用，例如運轉中的高頻外科手術設備和 MRI（磁振造影）設備附近。
- 將本產品鄰近其他設備使用或將裝置與其他設備堆放再一起使用，可能會導致運行錯誤。
- 使用非製造業者指引或提供的附件，可能會導致電磁輻射增加或裝置的電磁抗擾度降低，引發運行錯誤。
- 可攜式射頻通信設備（包括天線電纜和外部天線等外圍設備）在使用時應與本產品的任何部分（包括指定的電纜）都保持至少 30cm 的距離。否則，可能導致本產品的性能下降。

額頭的表面溫度換算為體溫時的溫度補正

MT-300J 測量額頭的表面溫度，再根據該溫度及測量時的室溫，使用演算法來計算腋下溫度。下圖顯示的是室溫 25°C 時換算的例子。圖中的實線表示的是額頭的表面溫度，虛線表示的是根據額頭的表面溫度所計算出的腋下體溫。



醫療器材商/製造業者資訊

醫療器材商名稱：杏豐實業股份有限公司

醫療器材商地址：依所轄衛生局最新核定之醫療器材商地址內容刊載（市售品須刊載實際地址）

製造業者名稱：NIHON SEIMITSU SOKKI CO., LTD., KOMOCHI FACTORY

製造業者地址：2508-13, Nakago, Shibukawa, Gunma 377-0293, Japan

醫療器材標籤、說明書或包裝黏貼表

產品中文名稱	“日本精密”非接觸式額溫槍	申請醫療器材商	杏豐實業股份有限公司
--------	---------------	---------	------------

MT-300J :



113. 1. 30

- ※ 裝訂中文說明書擬稿、最小包裝、標籤，領證時請檢附正本。
- ※ 中文說明書擬稿包括效能、用途或適應症、型號、規格或主要成分、警告、注意事項、使用限制或預期可預見之副作用等敘述，最後段須加刊製造業者名稱、地址及醫療器材商名稱、地址。
- ※ 標籤、說明書或包裝等實物過大或印於玻璃金屬容器等不便於黏貼時可將照相影本代替黏貼報核，

